



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

Комисия по промишленост, изследвания и енергетика

2010/0377(COD)

28.9.2011

СТАНОВИЩЕ

на комисията по промишленост, изследвания и енергетика

на вниманието на комисията по околна среда, обществено здраве и
безопасност на храните

относно предложението за директива на Европейския парламент и на
Съвета относно контрола на опасностите от големи аварии, които
включват опасни вещества
(COM(2010)0781 – C7-0011/2011 – 2010/0377(COD))

Докладчик по становище: Jacky Hénin

PA_Legam

КРАТКА ОБОСНОВКА

Директива 96/82/ЕО, позната като „Директива Seveso II“, има за цел предотвратяване на аварии с опасни вещества, ограничаване на последиците от подобни аварии за човека и околната среда чрез анализ на риска и приемане на подходящи предпазни мерки.

Веществата, които попадат в обхвата на директивата, засягат преди всичко химическата промишленост. Разпоредбите се прилагат за предприятия, в които са налични опасните вещества, посочени в директивата в количества над предписаните прагове (това се отнася за около 10 000 промишлени предприятия в ЕС).

Комисията реши да използва преразглеждането на директивата, станало необходимо поради приемането и бъдещото влизане в сила (1 юни 2015 г.) на Регламент (ЕО) № 1272/2008 относно класифицирането, етиктирането и опаковането на вещества и смеси (наричан оттук нататък „Регламент за КЕО“), на който се позовава директивата, за да преразгледа също така структурата и основните разпоредби на директивата, които не са били променени от приемането ѝ.

Най-важните промени засягат опасностите за здравето. Предишната категория „Силно токсичен“ е заменена с новата „Остра токсичност 1“, а предишната категория „Токсичен“ е разделена на „Остра токсичност 2“ (приложима за всички пътища на експозиция) и „Остра токсичност 3“ (дермална и инхалационна експозиция).

Няколко по-специфични категории за физични опасности, които не са съществували преди, въведени с Регламента за КЕО, заменят по-общите стари категории за опасности, съответстващи на експлозивни, окисляващи и запалими вещества. Комисията предлага обикновено транспониране без големи промени, също така и за категорията опасности за околната среда.

Наред с останалите предложения за промени, фигурират нови правила за достъпа на обществеността до информацията относно безопасността, достъпа до правосъдие и участието в процеса на вземане на решения.

Позиция на докладчика:

Въпросът, поставен пред Парламента, е прост:

За обикновена „козметична промяна“ ли става въпрос? Или в контекста на аварията и природните бедствия, преживени от 1996 г. насам ще тръгнем в посока на по-голяма безопасност за хората, околната среда и обществото без ненужно да се възпрепятства промишлеността?

Специфични забележки

1) Текстът оставя на държавите-членки твърде големи **възможности за дерогации**, които могат да се превърнат във възможности за заобикаляне на принципите за предотвратяване, и затова следва те да бъдат ограничени.

2) **Правомощията, предоставени на работниците**, на избраните от тях органи и организации, са сведени до минимум. Отредено е достатъчно място на информацията и провеждането на консултации с обществеността (член 12 и член 13) или на НПО, по-специално в член 22, посветен на достъпа до правосъдие. Това е важно. Но не се казва нищо за паритетните инстанции, нито за синдикалните организации. Само мимоходом се споменава персонала в член 11, посветен на плановете за действия при извънредни ситуации.

Това почти изцяло „забравяне“ на работниците трябва да бъде поправено, поне поради две причини: те са първите засегнати и разполагат с познания в областта на функционирането на потенциално опасни инсталации, необходим елемент за всяка ефикасна политика за предотвратяване.

3) Директивата не оценява рисковете, свързани с работата с **подизпълнители**. Без да припомняме отново основните причини за експлозията във фабриката AZF Total в Тулуза, следва да посочим, че директивата изцяло пропуска да разгледа въпроса за ефективността на договорно уреждане по посока на предотвратяването на рискове. В нея само се предвижда (член 11, параграф 4) провеждане на консултации с дългосрочни подизпълнители при изготвяне на вътрешните плановете за действия при извънредни ситуации.

4) В проекта на текст се изтъква **координацията на компетентните органи**, но какво се случва например с протоколите, съставени от контролните органи в областта на трудовото законодателство и като се поставя под съмнение организацията на труда, и дори системата за управление на безопасността?

Откриваме освен това, че не се набляга в достатъчна степен на **средствата за оказване на помощ и контрол** (за хора и материали).

5) **Природни опасности**: Неотдавнашната катастрофа във Фукушима показва ясно, че само отчитането на технологичните рискове не е достатъчно, за да се гарантира безопасност на инсталациите, на работниците и на населението, ако не се взема предвид съвкупността от природни опасности.

6) В бъдещата Директива SEVESO III трябва да се направи позоваване на **транспортирането на опасни вещества**. За съжаление понякога опасните вещества биват транспортирани до обекти, различни от предвидените в SEVESO инсталации с цел да се намали постоянно складирания в посочените инсталации обем и следователно да се заобиколят правилата за безопасност, отнасящи се до праговете за съхраняване. Следователно е необходимо транспортните потоци на опасни вещества, свързани с възлагането на външни изпълнители, да бъдат осчетоводявани в твърдите стокови наличности и отчитани за прилагането на съответните разпоредби. Тази мярка ще допринесе за това възложителите да станат по-отговорни и да засилят безопасността на движение.

ИЗМЕНЕНИЯ

Комисията по промишленост, изследвания и енергетика приканва водещата комисия по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните да включи в доклада си следните изменения:

Изменение 1

Предложение за директива Съображение 2

Текст, предложен от Комисията

(2) Големите аварии често имат тежки последствия, както е известно от случаи като Seveso, Bhopal, Schweizerhalle, Enschede, Toulouse и Buncefield. Освен това, въздействието може да засегне територии отвъд националните граници. Това подчертава необходимостта от осигуряване на предприемането на подходящи предпазни действия за осигуряване на високо ниво на защита в целия ЕС за гражданите, обществата и околната среда.

Изменение

(2) Големите аварии често имат тежки последствия, както е известно от случаи като Seveso, Bhopal, Schweizerhalle, Enschede, Toulouse и Buncefield. Освен това, въздействието може да засегне територии отвъд националните граници. Това подчертава необходимостта от осигуряване на предприемането на подходящи предпазни действия за осигуряване на високо ниво на защита в целия ЕС за гражданите, обществата и околната среда. ***Следователно трябва да се поддържа високо ниво на защита и, ако е възможно, да се повишава.***

Изменение 2

Предложение за директива Съображение 2а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(2а) Големите аварии често се предизвикват от предприятия подизпълнители или са свързани с тях.

Изменение 3

Предложение за директива Съображение 4

Текст, предложен от Комисията

(4) Поради това е уместно Директива 96/82/ЕО да бъде заменена, за да се осигури поддържане и по-нататъшно подобряване на съществуващите нива на защита, чрез подобряване на ефикасността и ефективността на разпоредбите, и където е възможно – да се намали ненужната административна тежест посредством рационализиране или опростяване, без да се засяга безопасността. В същото време новите разпоредби следва да са ясни, последователни и лесни за разбиране, за да се спомогне подобряването на прилагането и привеждането в изпълнение.

Изменение 4

Предложение за директива Съображение 6

Текст, предложен от Комисията

(6) Големите аварии могат да имат трансгранични последствия, а екологичната и икономическа цена на аварията се понася не само от засегнатото предприятие, но и от съответните държави-членки. По тази причина е необходимо да се **вземат** мерки, гарантиращи високо ниво на защита в целия ЕС.

Изменение

(4) Поради това е уместно Директива 96/82/ЕО да бъде заменена, за да се осигури поддържане и по-нататъшно подобряване на съществуващите нива на защита, чрез подобряване на ефикасността и ефективността на разпоредбите, и където е възможно – да се намали ненужната административна тежест посредством рационализиране или опростяване, без да се засяга безопасността. В същото време новите разпоредби следва да са ясни, последователни и лесни за разбиране, за да се спомогне *за* подобряването на прилагането и привеждането *им* в изпълнение, **а нивото на опазване на здравето и околната среда да се запази най-малкото на същото равнище или да се увеличи.**

Изменение

(6) Големите аварии могат да имат трансгранични последствия, а екологичната и икономическа цена на аварията се понася не само от засегнатото предприятие, но и от съответните държави-членки. По тази причина е необходимо да се **разработят и приложат** мерки **за сигурност и намаляване на риска**, гарантиращи високо ниво на защита в целия ЕС, **за да се избегнат възможни аварии и да се намали техният брой и рискът от възможни последствия.** **Държавите-членки следва, доколкото е възможно, да обменят помежду си най-добри практики.**

Изменение 5

Предложение за директива Съображение 11

Текст, предложен от Комисията

(11) Операторите следва да имат общо задължение да вземат всички необходими мерки за предотвратяване на големи аварии и за смекчаване на последствията от тях. Когато в предприятията съществуват опасни вещества над определени количества, операторът следва да предостави на компетентния орган достатъчно информация, която да му позволи да идентифицира предприятието, съществуващите опасни вещества и потенциалните опасности. Операторът също следва да изготви и изпрати до орган описание на политика за предотвратяване на големи аварии, установяваща цялостния подход и мерки на оператора за контролиране на опасностите от големи аварии, включително подходящи системи за управление на безопасността.

Изменение

(11) Операторите следва да имат общо задължение да вземат всички необходими мерки за предотвратяване на големи аварии и за смекчаване на последствията от тях. Когато в предприятията съществуват опасни вещества над определени количества, операторът следва да предостави на компетентния орган достатъчно информация, която да му позволи да идентифицира предприятието, съществуващите опасни вещества и потенциалните опасности. Операторът също следва да изготви и изпрати до орган описание на политика за предотвратяване на големи аварии, установяваща, **освен предприятията подизпълнители**, цялостния подход и мерки на оператора за контролиране на опасностите от големи аварии, включително подходящи системи за управление на безопасността.

Изменение 6

Предложение за директива Съображение 11а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(11а) Операторите следва да бъдат в състояние да докажат способността си да преодоляват последиците от авария, включваща опасни вещества, например чрез специфичен застрахователен договор, сключен с платежоспособно предприятие, или чрез подходящо ниво на собствен

капитал. Това съображение следва да бъде взето предвид, за да може последиците от авария, включваща опасни вещества, да не тежат върху публичните разходи и да бъдат включени в покриването на разходите.

Изменение 7

Предложение за директива Съображение 12а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(12а) За да се намали рискът от големи аварии и от „ефект на доминото“, е необходимо да се вземат под внимание взаимодействия между природните източници на опасност, свързани с местоположението на предприятието или инсталацията, и източниците, свързани с използваните в него технологии.

Изменение 8

Предложение за директива Съображение 15

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(15) За да се осигури по-голяма защита на жилищни райони, значително използвани обществени места и околната среда, включително райони от особен природозащитен интерес или с по-голяма уязвимост, необходимо е политиките за използването на земята или останалите съответни политики, прилагани в държавите-членки, да отчитат нуждата от спазване в дългосрочен план на подходящо отстояние между такива райони и предприятия, пораждащи такива

(15) За да се осигури по-голяма защита на жилищни райони, значително използвани обществени места и околната среда, включително райони от особен природозащитен интерес или с по-голяма уязвимост, необходимо е политиките за използването на земята или останалите съответни политики, прилагани в държавите-членки, да отчитат нуждата от спазване в дългосрочен план на подходящо отстояние между такива райони и предприятия, пораждащи такива

опасности, а когато става дума за изградени вече предприятия, да се предприемат допълнителни технически, мерки така че рискът за хората да не нараства. При вземането на решения следва да се има предвид достатъчно информация за рисковете и технически консултации по отношение на тези рискове. Когато е възможно, с цел намаляване на административната тежест, процедурите следва да се интегрират с такива съгласно други законодателни *документи* на ЕС.

опасности, а когато става дума за изградени вече предприятия, да се предприемат допълнителни технически, мерки така че рискът за хората да не нараства. При вземането на решения следва да се има предвид достатъчно информация за рисковете и технически консултации по отношение на тези рискове. Когато е възможно, с цел намаляване на административната тежест, **особено за малките и средните предприятия**, процедурите **и мерките** следва да се интегрират с такива съгласно други **съответни** законодателни *актове* на ЕС.

Изменение 9

Предложение за директива Съображение 19

Текст, предложен от Комисията

(19) За да се осигури вземането на адекватни мерки за реагиране при голяма авария, операторът следва незабавно да информира компетентните органи и да предаде необходимата им информация, за да оценят въздействието на аварията.

Изменение

(19) За да се осигури вземането на адекватни мерки за реагиране при голяма авария, операторът следва незабавно да информира компетентните органи и **местните органи**, и да предаде необходимата им информация, за да оценят въздействието на аварията **върху човешкото здраве, имуществото и околната среда, както и да предотвратят повторна авария.**

Изменение 10

Предложение за директива Съображение 22а (ново)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

(22а) Системно оценяване на необходимостта да се адаптира приложение I към настоящата директива следва да се извърши след

адаптиранията към техническия прогрес на Регламент (ЕО) № 1272/2008. Това следва да гарантира работеща връзка между двата законодателни акта, като в същото време бъде запазено високо ниво на защита за човешкото здраве и околната среда.

Изменение 11

Предложение за директива Съображение 23

Текст, предложен от Комисията

(23) Комисията следва да има правомощия да приема делегирани актове в съответствие с член 290 от Договора, във връзка с приемането на критерии за дерогации и изменения на приложенията към настоящата директива.

Изменение

(23) За да се адаптира настоящата директива към техническия и научния прогрес, правомощието за приемане на актове в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз следва да бъде делегирано на Комисията във връзка с измененията към приложение I, част 3 и приложения II до VI към настоящата директива. От особено значение е Комисията да проведе съответните консултации в хода на подготвителната работа, включително на експертно равнище. При подготовката и съставянето на делегирани актове Комисията следва да гарантира едновременно, навременно и подходящо предаване на съответните документи на Европейския парламент и на Съвета.

Обосновка

Това изменение е съгласувано със съображението към новите стандартни клаузи относно делегираните актове. Освен това то пояснява, че следва да бъде възможно да се измени приложение I, част 3 (която изменя обхвата, но само за много специфични положения) и приложения II до VI чрез делегирани актове. Въпреки това измененията към приложение I, части 1 и 2 и към приложение VII могат да имат голямо въздействие върху обхвата и следователно следва да бъдат разглеждани чрез обикновената законодателна процедура.

Изменение 12

Предложение за директива Член 2 – параграф 2а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Допълнително разширяване на обхвата на настоящата директива се предшества от оценка на въздействието.

Изменение 13

Предложение за директива Член 3 – точка 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4. „ново предприятие“ означава предприятие, което ***е новопостроено или все още не е влязло*** в експлоатация;

4. „ново предприятие“ означава предприятие, което ***влиза*** в експлоатация ***след 31 май 2015 г.***;

Изменение 14

Предложение за директива Член 3 – точка 18а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

18а. „подходящо безопасно отстояние“ означава минималното отстояние, при което в случай на голяма авария не могат да бъдат регистрирани възможни отрицателни последици за човешкото здраве или околната среда;

Изменение 15

Предложение за директива Член 3 – точка 18б (нова)

18б. „ефект на доминото“ означава възможността да настъпи голяма авария в дадено предприятие, причинена от авария в близост до това предприятие, настъпила в друго предприятие или в обект, който не попада в обхвата на настоящата директива.

Изменение 16

Предложение за директива Член 4 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Когато е установено, въз основа на критериите, **посочени в параграф 4 на настоящия член**, че определени вещества, обхванати от приложение I, части 1 или 2, не са в състояние да създадат опасност от голяма авария, **по-специално** поради своята физическа форма, свойства, класификация, концентрация или стандартна опаковка, Комисията може да **посочи тези вещества в приложение I, част 3** чрез делегирани актове в съответствие с член 24.

1. Когато е установено, въз основа на критериите, **установени в приложение VII към настоящата директива**, че определени вещества **или смеси**, обхванати от приложение I, части 1 или 2, **при определени условия**, не са в състояние да създадат опасност от голяма авария, поради своята физическа форма, свойства, класификация, концентрация или стандартна опаковка, **и по този начин следва да се ползват от дерогация**, Комисията може да **приеме** делегирани актове в съответствие с член 24 **с цел да посочи тези вещества и смеси заедно с приложимите условия в приложение I, част 3.**

Обосновка

Следва да се поясни, че параграф 1 няма за цел да изключи изцяло вещества и смеси от обхвата, а е предназначен за случаите, в които вещества и смеси при ясно определени условия не са в състояние да създадат опасност от голяма авария поради своята физическа форма, свойства, класификация, концентрация или стандартна опаковка. Веществата и смесите са обект на дерогация единствено ако са изпълнени условията, посочени в част 3 на приложение I. Тъй като това ще засегне много специфични ситуации, би било приемливо да се използват делегирани актове.

Изменение 17

Предложение за директива Член 4 – параграф 3 – алинея 1

Текст, предложен от Комисията

3. Когато е установено *по начин, удовлетворяващ компетентния орган*, въз основа на критериите, посочени в **параграф 4 на настоящия член**, че определени вещества, налични в отделно предприятие или някакви части от него и посочени в приложение I, части 1 или 2, не са в състояние да създадат опасност от голяма авария поради специфичните условия в предприятието, **като** естеството на опаковките и начина на съхранение на веществото или местоположението и съответните количества, **държавата-членка към която е този компетентен орган** може да реши да не прилага изискванията, установени в **членове 7 до 19** от настоящата директива спрямо въпросното предприятие.

Изменение

3. **Без да се засяга параграф 1**, когато е установено въз основа на критериите, посочени в **приложение VII**, че определени вещества, налични в отделно предприятие или някакви части от него и посочени в приложение I, части 1 или 2, не са в състояние да създадат опасност от голяма авария поради специфичните условия в предприятието **по отношение на** естеството на опаковките и начина на съхранение на веществото или местоположението и съответните количества, **компетентният орган на съответната държава-членка** може да реши да не прилага изискванията, установени в **член 9, член 10, буква б), член 11 и член 13, параграф 2** от настоящата директива спрямо въпросното предприятие.

Обосновка

Като се има предвид, че параграф 1 позволява дерогации на равнище ЕС за определени вещества само при определени обстоятелства, член 4, параграф 3 позволява на компетентния орган на държавата-членка да разреши дерогации на равнище отделно предприятие. Тъй като нивото на защита не следва да намалява, се предлага да се запазят във всички случаи поне изискванията с по-ниско ниво и да се позволят дерогации само относно изискванията за информация за предприятия с по-високо ниво.

Изменение 18

Предложение за директива Член 4 – параграф 3 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

В случаите, посочени в първата алинея, съответната държава-членка предоставя

Изменение

В случаите, посочени в първата алинея, съответната държава-членка предоставя

на Комисията списък на въпросните предприятия, включително списък на съответните опасни вещества. Съответните държави-членки излагат причини за изключването.

на Комисията списък на въпросните предприятия, включително списък на съответните опасни вещества **и естеството на специфичните условия, които се прилагат.** Съответните държави-членки излагат причини за изключването.

Обосновка

Условията, които се прилагат, трябва да бъдат ясно определени.

Изменение 19

Предложение за директива Член 4 – параграф 3 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията

Комисията **веднъж годишно** препраща за сведение списъците, споменати във втората алинея на настоящия параграф, до форума, посочен в член 17, параграф 2.

Изменение

Комисията **редовно** препраща за сведение списъците, споменати във втората алинея на настоящия параграф, до форума, посочен в член 17, параграф 2.

Изменение 20

Предложение за директива Член 4 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

4. До 30 юни 2012 г. Комисията приема делегирани актове в съответствие с член 24 за установяване на критерии, които съответно да се използват за целите на параграфи 1 и 3 на настоящия член и за изменение на приложение VII съобразно с това.

Изменение

заличава се

Обосновка

Тъй като критериите в приложение VII определят обхвата на дерогациите в член 4, параграф 1 и параграф 3, те представляват важна част от настоящата директива. Следователно те не следва да бъдат установявани чрез делегирани актове. Не е

приемливо приложението да се остави напълно празно по време на законодателната процедура. Предложеното изменение към приложение VII включва съществуващите критерии, както е посочено в Решение 98/433/ЕО на Комисията от 26 юни 2008 г. Комисията е приканена да представи предложение за нови критерии, така че те все още да могат да бъдат включени в основния акт.

Изменение 21

Предложение за директива Член 4 – параграф 5 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията

Когато е уместно, Комисията може да посочи веществата съгласно първата алинея на настоящия параграф, в приложение I, части 1 или 2, чрез делегирани актове в съответствие с член 24.

Изменение

В случай че Комисията счита, че непосочено опасно вещество, което поражда мярка, както е посочено в първата алинея на настоящия параграф, следва да бъде посочено в приложение I, части 1 или 2, тя представя законодателно предложение за тази цел на Европейския парламент и на Съвета.

Обосновка

За разлика от параграф 1, където става въпрос за много специфични добре определени случаи, допълването на вещества към части 1 или 2 би могло да доведе до значително разширяване на обхвата, с потенциално голямо икономическо въздействие. Тъй като държавите-членки могат да предприемат съответни мерки, ако считат, че опасно вещество представлява опасност от голяма авария, те ще могат да действат във всеки случай, ако е необходимо. Комисията ще уведоми останалите държави-членки. При все това промяната на обхвата за ЕС като цяло следва впоследствие да се извърши чрез обикновената законодателна процедура.

Изменение 22

Предложение за директива Член 6 – параграф 1 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите-членки трябва да изискват от оператора да изпрати на компетентния орган уведомление, съдържащо следната информация:

Изменение

1. Държавите-членки трябва да изискват от оператора да изпрати на компетентния орган **и на местните органи** уведомление, съдържащо следната информация:

Обосновка

Операторите трябва да информират и да си сътрудничат с местните органи в интерес на гражданите.

Изменение 23

Предложение за директива

Член 6 – параграф 1 – буква а а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

аа) името, търговското наименование и адреса на предприятията подизпълнители;

Изменение 24

Предложение за директива

Член 6 – параграф 1 – буква ж а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

жа) способността на оператора, удостоверена от дирекцията на предприятието, за преодоляване на последиците от авария, включваща опасни вещества.

Изменение 25

Предложение за директива

Член 6 – параграф 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2. Уведомлението се изпраща до компетентния орган в следните срокове:

2. Уведомлението се изпраща до компетентния орган ***и до местните органи*** в следните срокове:

Обосновка

Операторите трябва да информират и да си сътрудничат с местните органи в интерес на гражданите.

Изменение 26

Предложение за директива Член 6 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) за новите предприятия, **в разумен срок** преди началото на строежа или експлоатацията,

Изменение

а) за новите предприятия, **най-малко шест месеца** преди началото на строежа или експлоатацията,

Обосновка

За яснота на законодателния акт.

Изменение 27

Предложение за директива Член 6 – параграф 4 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

4. Операторът незабавно уведомява компетентния орган за следните случаи:

Изменение

4. Операторът незабавно уведомява компетентния орган **и местните органи** за следните случаи:

Обосновка

Операторите трябва да информират и да си сътрудничат с местните органи в интерес на гражданите.

Изменение 28

Предложение за директива Член 6 – параграф 5

Текст, предложен от Комисията

5. Без да се засягат разпоредбите на параграф 4, операторът периодично преразглежда и когато е необходимо обновява уведомлението, най-малко веднъж на всеки пет години. Операторът изпраща *обновеното* уведомление до компетентния орган незабавно.

Изменение

5. Без да се засягат разпоредбите на параграф 4, операторът периодично преразглежда и когато е необходимо обновява уведомлението, най-малко веднъж на всеки пет години. Операторът изпраща *актуализираното* уведомление до компетентния орган **и до местните органи** незабавно.

Обосновка

Операторите трябва да информират и да си сътрудничат с местните органи в интерес на гражданите.

Изменение 29

Предложение за директива Член 7 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите-членки изискват от оператора да състави документ, в който да изложи политиката си за предотвратяване на големи аварии (понататък наричана: „ППГА“) и да осигури правилното ѝ изпълнение. ППГА се представя в писмен вид. Тя има за цел осигуряване на високо ниво на опазване на човешкото здраве и околната среда. Политиката е пропорционална на опасностите от големи аварии. Тя включва целите на оператора като цяло и принципите на действие, ролята и отговорността на управлението **и обръща внимание на културата на безопасност** по отношение на контрола над опасностите от голяма авария.

Изменение

1. Държавите-членки изискват от оператора да състави документ, в който да изложи политиката си за предотвратяване на големи аварии (понататък наричана: „ППГА“) и да осигури правилното ѝ изпълнение. ППГА се представя в писмен вид. Тя има за цел осигуряване на високо ниво на опазване на човешкото здраве и околната среда. Политиката е пропорционална на опасностите от големи аварии. Тя включва целите на оператора като цяло и принципите на действие **и** ролята и отговорността на управлението по отношение на контрола над опасностите от голяма авария.

Обосновка

Изразът „култура на безопасност“ не се позовава на оперативни изисквания.

Изменение 30

Предложение за директива Член 7 – параграф 2 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

2. ППГА се изпраща до компетентния орган в следните срокове:

Изменение

2. ППГА се изпраща до компетентния орган **и до местните органи** в следните срокове:

Обосновка

Операторите трябва да информират и да си сътрудничат с местните органи в интерес на гражданите.

Изменение 31

Предложение за директива Член 7 – параграф 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) за новите предприятия, **в разумен срок** преди началото на строежа или експлоатацията;

Изменение

а) за новите предприятия, **най-малко шест месеца** преди началото на строежа или експлоатацията;

Обосновка

Вж. изменение 8. За яснота на законодателния акт.

Изменение 32

Предложение за директива Член 8 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите-членки трябва да осигурят, че компетентният орган, като използва получената съгласно членове 6 и 9 информация от операторите или чрез инспекции съгласно член 19, е длъжен да идентифицира всички предприятия с по-ниско и по-високо ниво на опасност или групи от такива предприятия, където вероятността и възможностите за или последиците от големи аварии могат да се увеличат поради местоположението и близостта на такива предприятия, както и инвентара им от опасни вещества.

Изменение

1. Държавите-членки трябва да осигурят, че компетентният орган, като използва получената съгласно членове 6 и 9 информация от операторите или чрез инспекции съгласно член 19, е длъжен да идентифицира всички предприятия с по-ниско и по-високо ниво на опасност или групи от такива предприятия, където вероятността и възможностите за или последиците от големи аварии могат да се увеличат поради местоположението, **природните рискове, свързани с географското положение**, и близостта на такива предприятия, както и инвентара им от опасни вещества.

Изменение 33

Предложение за директива
Член 8 – параграф 2а (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

2а. Държавите-членки гарантират, че компетентният орган взема предвид ефекта на доминото, когато изготвя планове за действие при извънредни ситуации извън предприятието.

Изменение 34

Предложение за директива
Член 9 – параграф 3 – уводна част

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3. Докладът за безопасност се изпраща до компетентния орган в следните срокове:

3. Докладът за безопасност се изпраща до компетентния орган **и до местните органи** в следните срокове:

Обосновка

Операторите трябва да информират и да си сътрудничат с местните органи в интерес на гражданите.

Изменение 35

Предложение за директива
Член 9 – параграф 5 – алинея 3

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Обновеният доклад за безопасност се изпраща до компетентния орган незабавно.

Актуализираният доклад за безопасност се изпраща до компетентния орган **и до местните органи** незабавно.

Обосновка

Операторите трябва да информират и да си сътрудничат с местните органи в интерес на гражданите.

Изменение 36

Предложение за директива
Член 11 – параграф 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията

в) определените за тази цел от държавите-членки органи да съставят външен план за действие при извънредни ситуации относно мерките, които се вземат извън предприятието, в срок от **една година** от получаването от оператора на информацията съгласно буква б).

Изменение

в) определените за тази цел от държавите-членки органи да съставят външен план за действие при извънредни ситуации относно мерките, които се вземат извън предприятието, в срок от **две години** от получаването от оператора на информацията съгласно буква б).

Обосновка

Естеството на изискваните усилия и свързания с тях фиксиран график (два месеца за обществена консултация, уведомление, одобрение и т.н.) означава, че една година не е достатъчна. Само административните срокове и периоди на консултация изискват повече от шест месеца.

Изменение 37

Предложение за директива
Член 11 – параграф 3 – алинея 1 – буква ва (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ва) да се предоставя важна информация на предприятията подизпълнители на обекта,

Изменение 38

Предложение за директива
Член 11 – параграф 4

Текст, предложен от Комисията

Изменение

4. Без да се засягат задълженията на компетентните органи, държавите-членки трябва да осигурят, че вътрешните планове за действия при извънредни ситуации, предвидени в настоящата директива, се изготвят след обсъждане с персонала, който работи в

4. Без да се засягат задълженията на компетентните органи, държавите-членки трябва да осигурят, че вътрешните планове за действия при извънредни ситуации, предвидени в настоящата директива, се изготвят след обсъждане с персонала, който работи в

предприятието, включително със съответния персонал, който работи по дългосрочни договори за подизпълнителство и че се провежда **обществено** обсъждане на външните планове за действие при извънредни ситуации, когато те се изготвят или актуализират. Държавите-членки трябва да осигурят съответствие на общественото обсъждане с изискванията по член 14.

предприятието, включително със съответния персонал, който работи по дългосрочни договори за подизпълнителство и че **с местните органи на територията, на която е установен обектът на предприятието, и с населението** се провежда обсъждане на външните планове за действие при извънредни ситуации, когато те се изготвят или актуализират. Държавите-членки трябва да осигурят съответствие на общественото обсъждане с изискванията по член 14.

Изменение 39

Предложение за директива Член 12 – параграф 3 – алинея 2

Текст, предложен от Комисията

Държавите-членки осигуряват задължение на операторите на предприятия с по-ниско ниво на опасност да предоставят, при искане от страна на компетентния орган, **достатъчно информация** относно рисковете, произтичащи от предприятието, необходима за целите на планиране на използването на земята.

Изменение

Държавите-членки осигуряват задължение на операторите на предприятия с по-ниско ниво на опасност да предоставят, при искане от страна на компетентния орган **и местните органи, информацията, която те преценят за необходима,** относно рисковете, произтичащи от предприятието, необходима за целите на планиране на използването на земята.

Обосновка

Компетентният орган следва да определи количеството и качеството на необходимата информация с оглед придобиването на точна представа относно равнището на безопасност в предприятието. Операторите трябва да информират и да си сътрудничат с местните органи в интерес на гражданите.

Изменение 40

Предложение за директива Член 13 – параграф 1

Текст, предложен от Комисията

1. Държавите-членки осигуряват информацията, посочена в приложение V, да е постоянно достъпна за обществеността, включително в електронен формат. Информацията се преразглежда и когато е необходимо се актуализира, поне веднъж годишно.

Изменение

1. Държавите-членки осигуряват информацията, посочена в приложение V, **части 1 и 2**, да е постоянно достъпна за обществеността, включително в електронен формат, **и информацията, посочена в приложение V, част 3, да бъде предоставяна на обществеността при поискване.** Информацията се преразглежда и когато е необходимо се актуализира, поне веднъж годишно.

Обосновка

Относно докладите от инспекции и списъка на опасните вещества, може да има икономически съображения и съображения за сигурност единствено за предоставяне на информацията на обществеността при поискване. След това държавите-членки могат сами да решат дали считат за подходящо да изискват от операторите да пускат тази информация и в интернет. Както е посочено в измененията към приложение V, операторите следва да бъдат задължени да обясняват опасните вещества на разбираем език в интернет и да посочват кога дадено предприятие е било проверявано и къде докладите от инспекции могат да бъдат поискани.

Изменение 41

Предложение за директива Член 13 – параграф 3

Текст, предложен от Комисията

3. **Исканията за достъп** до информацията, посочена в **параграф 2, букви а), б) и в), се обработват** в съответствие с **членове 3 и 5 от** Директива 2003/4/ЕО на Европейския парламент и на Съвета.

Изменение

3. **Достъпът** до информацията, посочена в **параграфи 1 и 2**, се **обработва** в съответствие с Директива 2003/4/ЕО на Европейския парламент и на Съвета **от 28 януари 2003 година относно обществения достъп до информация за околната среда.**

Обосновка

Тъй като информацията, посочена в параграф 2, буква а), следва да бъде предоставяна без изрично искане, не е правилно да се използва „Исканията за достъп“ в този параграф. Освен това параграфи 1 и 2 в своята цялост следва да бъдат в съответствие с цялата Директива 2003/4/ЕО.

Изменение 42

Предложение за директива Член 15 – параграф 1 – буква а

Текст, предложен от Комисията

Изменение

а) да информира компетентните органи;

а) да информира компетентните органи
и местните органи;

Обосновка

Операторите трябва да информират и да си сътрудничат с местните органи в интерес на гражданите.

Изменение 43

Предложение за директива Член 15 – параграф 1 – буква ба (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ба) да възстанови, в случай на доказани екологични щети и ако е възможно, първоначалното състояние на околната среда и да обезщети по подходящ начин засегнатото население, както е предвидено в Директива 2004/35/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 април 2004 година относно екологичната отговорност по отношение на предотвратяването и отстраняването на екологичните щети¹;

¹ *ОВ L 143, 30.4.2004 г., стр. 56.*

Изменение 44

Предложение за директива Член 15 – параграф 2 – буква ва (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

ва) да предприеме всички необходими мерки, за да информира пострадалите за техните права; и

Обосновка

Пострадалите следва да получат признание и подкрепа. Целта на новия член 15а е да установи норми относно правата на пострадалите преди прилагането на директивата.

Изменение 45

Предложение за директива Член 19 – параграф 5 – алинея 1 – буква в

Текст, предложен от Комисията

Изменение

в) участие на оператора в схемата на ЕС за управление и одит на околната среда (СУООС), в съответствие с Регламент (ЕО) № 1221/2009 на Европейския парламент и на Съвета.

в) участие на оператора в схемата на ЕС за управление и одит на околната среда (СУООС), в съответствие с Регламент (ЕО) № 1221/2009 на Европейския парламент и на Съвета **или еквивалентна призната схема за управление на околната среда.**

Обосновка

Следва да може да се основава също така на признати схеми за управление на околната среда, различни от СУООС, например от вида ISO, много често използвани от установени в международен мащаб предприятия. Това искане е в съответствие с разпоредбите на приложение III, буква а) от настоящото предложение за директива.

Изменение 46

Предложение за директива Член 19 – параграф 8

Текст, предложен от Комисията

Изменение

8. **Когато е възможно**, инспекциите се

8. Инспекциите се координират с

координират с инспекции съгласно други законодателни *документи* на ЕС, и се съчетават, *когато това е уместно*.

инспекции съгласно други законодателни *актове* на ЕС, *по-специално Директива 2010/75/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 година относно емисиите от промишлеността (комплексно предотвратяване и контрол на замърсяването)*¹, и се съчетават, *доколкото е възможно*.

¹ *ОВ L 334, 17.12.2010 г., стр. 17.*

Изменение 47

Предложение за директива Член 21 – параграф 2

Текст, предложен от Комисията

2. *Исканията за информация, получени от компетентните органи* съгласно настоящата директива, *могат да бъдат отхвърлени*, ако са изпълнени условията, посочени в член 4, параграф 2 от Директива 2003/4/ЕО.

Изменение

2. *Достъпът до информация* съгласно настоящата директива *може да бъде ограничен*, ако са изпълнени условията, посочени в член 4, параграф 2 от Директива 2003/4/ЕО.

Изменение 48

Предложение за директива Член 23

Текст, предложен от Комисията

Без да се засягат разпоредбите на член 4, с цел адаптиране на приложения от I до VII към техническия прогрес, Комисията може да приема делегирани актове в съответствие с член 24.

Изменение

Без да се засягат разпоредбите на член 4, с цел адаптиране на приложения от I до VII към техническия прогрес, Комисията може да приема делегирани актове в съответствие с член 24. *В рамките на шест месеца от приемането на адаптиране към техническия прогрес, осъществено чрез Регламент (ЕО) № 1272/2008, Комисията оценява дали приложение I трябва да бъде адаптирано, като взема предвид потенциала за*

опасност от голяма авария на дадено вещество и критериите за прилагане на член 4.

Обосновка

Съгласуването на обхвата на Директивата „Севезо“ с Регламент (ЕО) № 1272/2008 (КЕО) и неговите адаптирания следва да се превърнат в текущ процес, тъй като поради своето естество КЕО е динамичен процес.

Изменение 49

**Предложение за директива
Член 23**

Текст, предложен от Комисията

Без да се засягат разпоредбите на член 4, с цел адаптиране на приложения от **I** до **VIII** към техническия прогрес, Комисията *може да* приема делегирани актове в съответствие с член 24.

Изменение

Без да се засягат разпоредбите на член 4, с цел адаптиране на **приложение I, част 3 и** приложения от **II** до **VI** към техническия **и научния** прогрес, Комисията приема делегирани актове в съответствие с член 24.

Обосновка

Следва да бъде възможно да се измени приложение I, част 3 (която изменя обхвата, но само за много добре определени специфични случаи) и приложения от II до VI чрез делегирани актове. Измененията към приложение I, части 1 и 2 и към приложение VII могат да имат голямо въздействие върху обхвата и следователно следва да бъдат разглеждани чрез обикновената законодателна процедура.

Изменение 50

**Предложение за директива
Приложение I – Част 1 – Раздел II – таблица 1**

Текст, предложен от Комисията

ВЗРИВНИ ВЕЩЕСТВА (вж. бележка 8) - Нестабилни взривни вещества или - Взривни вещества, подкласове 1.1, 1.2, 1.3, 1.5 или 1.6, или - Вещества или смеси, които имат експлозивни свойства съгласно метод А.14 от Регламент (ЕО) № 440/2008 (вж. бележка 9) и не принадлежат към класовете на опасност органични пероксиди или самоактивиращи се вещества и смеси	10	50
---	----	----

Изменение от Парламента

ВЗРИВНИ ВЕЩЕСТВА (вж. бележка 8) - Нестабилни взривни вещества или - Взривни вещества, подкласове 1.1, 1.2, 1.3, 1.5 или 1.6, или - За вещества и смеси, които не се класифицират в клас 1 съгласно Препоръките на ООН относно превоза на опасни товари, представени в Ръководството за изпитвания и критерии на ООН: вещества или смеси, които имат експлозивни свойства съгласно метод А.14 от Регламент (ЕО) № 440/2008 (вж. бележка 9) и не принадлежат към класовете на опасност окислители , органични пероксиди или самоактивиращи се вещества и смеси	10	50
--	----	----

Обосновка

Тази категория включва продуктите, класифицирани като взривни съгласно Регламента за КЕО, но също така вещества или смеси, които имат експлозивни свойства съгласно метод А.14 от Регламент (ЕО) № 440/2008. По отношение на съгласуваност и яснота, би било желателно да се ограничат критериите за класифициране според Регламента за КЕО както за взривните вещества, така и за останалите категории и да не се вземат предвид други методи за класифициране.

Изменение 51

Предложение за директива

Приложение I – Част 1 – Раздел Д – колони 1 и 2

Текст, предложен от Комисията

Раздел „О“ – ОПАСНОСТИ ЗА ОКОЛНАТА СРЕДА		
Д 1 Опасни за водната среда в категория Остра опасност, категория 1 или Хронична опасност, категория 1	100	200
Д 2 Опасни за водната среда в категория Хронична опасност, категория 2	200	500

Изменение от Парламента

Раздел „О“ – ОПАСНОСТИ ЗА ОКОЛНАТА СРЕДА		
Д 1 Опасни за водната среда в категория Остра опасност, категория 1 или Хронична опасност, категория 1 (<i>вещества с $M \geq 10$</i>)	100	200
Д 2 Опасни за водната среда в категория Остра опасност, категория 1 и Хронична опасност, категория 1 (<i>вещества с $M=1$ и смеси</i>)	500	1000
Д 3 Опасни за водната среда в категория Хронична опасност, категория 2	1000	2500

Обосновка

Промените при класификациите в Регламент (ЕО) № 1272/2008 (КЕО) не са адекватно отразени в предложението на Комисията относно опасностите за околната среда. Следователно повече предприятия ще попаднат по изкуствен начин в обхвата на „Севезо“, въпреки че не представляват нови рискове от големи аварии. Някои промени в праговите стойности за опасностите за околната среда не са адаптирани към промените в правилата за класифициране, по-специално второто адаптиране на Регламента за КЕО към техническия прогрес.

Изменение 52

**Предложение за директива
Приложение I – Част 2 – таблица 376 (нова)**

Текст, предложен от Комисията

--	--	--	--

Изменение от Парламента

Етерични масла и подобни вещества (вж. бележка 19а)		1000	5000
--	--	-------------	-------------

Обосновка

При праговите стойности за опасности за водната среда не са взети предвид промените при класификациите в Регламент (ЕО) № 1272/2008. Прагови стойности от 1000/5000 Т биха били по-подходящи за продуктите, които са със селскостопански произход и са пакетирани и съхранявани в барели с нетно тегло 180 kg, без риск от ефекта на доминото, при условие че се съхраняват в непромокаемо и обособено място за съхранение. В противен случай голям брой предприятия, най-често МСП, специализирани в производството, съхранението, разпространението или смесването на етерични масла, биха попаднали в класификацията на Директивата „Севезо“ без да представляват източници на нови рискове от големи аварии.

Изменение 53

Предложение за директива

Приложение I – Бележки към приложение 1 – точка 3а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

3а. При определяне на праговете количества, смесите, класифицирани като опасни за околната среда в рамките на раздели O1 и O2 в част 2, не се вземат предвид, когато са опаковани в ограничени количества (вътрешна опаковка до 5 литра/5 kg и комбинирана опаковка до 30 kg).

Обосновка

Както в случая на транспортиране, опаковането е средство за смекчаване на риска от случайно изпускане в околната среда. Това изменение привежда настоящата директива в съответствие със стандартите, които вече са установени съгласно ADR 2011 Европейската спогодба за международен превоз на опасни товари по шосе.

Изменение 54

Предложение за директива

Приложение I – Бележки към приложение 1 – точка 19а (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

19а. Етерични масла и подобни вещества (1000/5000)

Това се отнася за етерични масла и подобни вещества съгласно определението на стандарт ISO 9235 с изключение на остро токсични вещества от категория 1 – всички пътища на експозиция, категория 2 – всички пътища на експозиция и категория 3 – дермална и инхалационна експозиция (вж. бележка 7), както и със специфична токсичност за определени органи (СТОО) – еднократна експозиция, категория 1.

Обосновка

При праговите стойности за опасности за водната среда не са взети предвид промените при класификациите в Регламент(ЕО) № 1272/2008. Прагови стойности от 1000/5000 Т биха били по-подходящи за продуктите, които са със селскостопански произход и са пакетирани и съхранявани в барели с нетно тегло 180 kg, без риск от ефекта на доминото, при условие че се съхраняват в непромокаемо и обособено място за съхранение. В противен случай голям брой предприятия, най-често МСП, специализирани в производството, съхранението, разпространението или смесването на етерични масла, биха попаднали в класификацията на Директивата „Севезо“ без да представляват източници на нови рискове от големи аварии.

Изменение 55

Предложение за директива Приложение II – точка 2 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) описание на обекта и на заобикалящата го среда, включително и географското му местоположение, метеорологични, геоложки, хидрографски условия и, ако е необходимо, историята му;

Изменение

а) описание на обекта, **адекватна оценка на природните рискове** и на заобикалящата го среда, включително и географското му местоположение, метеорологични, геоложки, хидрографски условия и, ако е необходимо, историята му;

Изменение 56

Предложение за директива Приложение II – точка 3 – буква а

Текст, предложен от Комисията

а) описание на основните дейности и продуктите на частите от предприятието, които от гледна точка на безопасността са значителни източници на рискове за голяма авария, и условията, при които такава голяма авария може да се случи заедно с описание на предлаганите превантивни мерки;

Изменение

а) описание на основните дейности и продуктите на частите от предприятието **и идентифициране на предприятията подизпълнители**, които от гледна точка на безопасността са значителни източници на рискове за голяма авария, и условията, при които такава голяма авария може да се случи заедно с описание на предлаганите превантивни мерки;

Изменение 57

**Предложение за директива
Приложение II – точка 5 – буква га (нова)**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

га) описание на оценката на финансовите последици от авария, включваща опасни вещества, и взетите мерки за справяне с нея, особено със специфичен застрахователен договор и/или подходящо ниво на собствен капитал.

Изменение 58

**Предложение за директива
Приложение III – буква б – точка v**

Текст, предложен от Комисията

Изменение

v) култура на безопасност — мерки за оценка и подобряване на културата на безопасност;

v) контрол върху опасностите, свързани с остаряването на оборудването: идентифициране на оборудването на предприятието; описание на първоначалното състояние на оборудването на 1 юни 2015 г., а след това – на датата, на която е пуснато в експлоатация; представяне на стратегия за инспектиране на състоянието на оборудването (мероприятия, честота, методи и др.) и определяне на последващи действия след края на инспекциите (методика за анализ на резултатите, критерии за инициране на операции по ремонт или подмяна и др.); обосновката за тези елементи от стратегията се основава на възможните форми на деградация; представяне на методика за мониторинг на резултатите от инспекциите и последващите действия както и на методика за евентуални интервенции, които следва да се осъществят с оглед на тези резултати;

Обосновка

Предложението за нова част в системите за управление на безопасността, базирана на културата на безопасност, изглежда неясно. Европейската промишленост е в процес на застаряване и не се обновява. Действащите практики по времето, когато заводските съоръжения са били нови, сега трябва да се адаптират към ежедневните операции, за да се гарантира безопасността (засилване на наблюдението, подмяна на най-износените части и др.). Процедурите не могат да останат същите като по времето, когато съответното предприятие е било ново.

Изменение 59

Предложение за директива Приложение IV – Част 1 – буква да (нова)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

да) Мерки за обучение на персонала относно това какви задължения се очаква да поемат и, когато е необходимо, координиране на това с услуги извън предприятието при извънредна ситуация.

Изменение 60

Предложение за директива Приложение V – Част 1 – точка б

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б. Обобщена информация за инспекциите, извършени в съответствие с член 19, и за основните констатации от заключенията по последната инспекция, заедно с позоваване или връзка към съответния инспекционен план.

заличава се

Обосновка

Необходимо е да се премахне тази разпоредба, като се вземе предвид високият риск от информиране на обществеността за установените нередности в предприятия „Севезо“ поради евентуално използване с цел тероризъм и риск от икономическо разузнаване.

Изменение 61

Предложение за директива Приложение V – Част 2 – точка 1

Текст, предложен от Комисията

Изменение

1. Обобщена информация за основните видове сценарии за големи аварии и основните видове събития, които могат да изиграят ролята на първопричина за такива сценарии.

заличава се

Обосновка

Поради същите съображения, посочени в част 1 от това приложение, изглежда необходимо да не се информира обществеността относно основните сценарии на големи аварии и още по-малко относно първоизточниците на такива сценарии. Единствената информация, която може да се разпространява, е нетехническата обобщена информация за проучването за опасност.

Изменение 62

Предложение за директива Приложение VI – Част 2 – параграф 1 – буква б

Текст, предложен от Комисията

Изменение

б) **шест** ранени лица в самото предприятие и хоспитализирани най-малко за 24 часа;

б) **две или повече** ранени лица в самото предприятие и хоспитализирани най-малко за 24 часа;

Изменение 63

Предложение за директива Приложение VII – параграф 1 (нов)

Текст, предложен от Комисията

Изменение

Всяко вещество или смес, което е токсично или силно токсично за водните организми и е опаковано в единица за съхранение (барел и др.), равна или по-малка от 0,2 % от

тонажа, посочен в приложение I, част 1, колона 2 (например 400 kg и съответно 200 kg за вещества или смеси, които са токсични или силно токсични за водните организми), не се записват в общото налично количество, ако мястото във вътрешността на предприятието, където се съхраняват, е такова, че инцидентно изпускане на горепосочените вещества или смеси няма да може да предизвика голяма авария на което и да било място в предприятието посредством ефекта на доминото и при условие че мястото за съхранение е запечатано и обособено.

Обосновка

Съхранението на малки запаси от токсично за околната среда вещество не следва да се взема предвид с оглед на изпуснатите количества: изпускането на токсично за околната среда вещество от малък запас няма същите последици за околната среда като изпускането от танкер за съхранение.

ПРОЦЕДУРА

Заглавие	Контрол на опасностите от големи аварии, които включват опасни вещества	
Позовавания	COM(2010)0781 – C7-0011/2011 – 2010/0377(COD)	
Водеща комисия Дата на обявяване в заседание	ENVI 18.1.2011 г.	
Подпомагаща(и) комисия(и) Дата на обявяване в заседание	ITRE 18.1.2011 г.	
Докладчик(ци) Дата на назначаване	Jacky Héning 14.3.2011 г.	
Разглеждане в комисия	25.5.2011 г.	30.6.2011 г.
Дата на приемане	26.9.2011 г.	
Резултат от окончателното гласуване	+: 33 -: 7 0: 0	
Членове, присъствали на окончателното гласуване	Jean-Pierre Audy, Bendt Bendtsen, Maria Da Graça Carvalho, Giles Chichester, Christian Ehler, Ioan Enciu, Vicky Ford, Gaston Franco, Adam Gierek, Norbert Glante, Fiona Hall, Jacky Héning, Edit Herczog, Romana Jordan Cizelj, Krišjānis Kariņš, Lena Kolarska-Bobińska, Philippe Lamberts, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Marisa Matias, Judith A. Merkies, Miloslav Ransdorf, Herbert Reul, Michèle Rivasi, Jens Rohde, Paul Rübig, Amalia Sartori, Francisco Sosa Wagner, Patrizia Toia, Ioannis A. Tsoukalas, Marita Ulvskog, Adina-Ioana Vălean, Alejo Vidal-Quadras, Henri Weber	
Заместник(ци), присъствал(и) на окончателното гласуване	Francesco De Angelis, Satu Hassi, Jolanta Emilia Hibner, Gunnar Hökmark, Bernd Lange, Alajos Mészáros, Algirdas Saudargas	